

ANNEXE A
ÉNONCÉ DES BESOINS CONCERNANT LA SIGNALISATION GÉNÉRALE ET DIVERSE ET
LA SIGNALISATION DU SYSTÈME SLATZ

1. Portée

1.1. Objectif

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) a l'intention de créer une offre à commandes (OC) pour la signalisation générale et diverse et pour la signalisation du système Slatz pour ses clients parlementaires, y compris SPAC, la Chambre des communes, le Sénat du Canada et la Bibliothèque du Parlement (Bibliothèque). Cet énoncé décrit les exigences relatives à la conception, à l'approvisionnement, à la livraison, à l'installation et aux services liés aux produits pour ce qui est indiqué ci-dessous.

Le présent besoin est divisé en deux catégories :

– Signalisation générales et diverses

La section sur la signalisation générale comprend plusieurs types de signalisation, notamment les affiches en verre avec vinyle, les enseignes ministérielles, les colonnettes en métal, les panneaux muraux et les drapeaux. La section sur la signalisation diverse comprend les supports présentant des styles de police et du texte qui peuvent être utilisés si un élément n'est pas couvert dans la signalisation générale. Mentionnons également la section sur la signalisation personnalisée, qui peut être nécessaire si une enseigne n'est pas décrite dans la catégorie de signalisation générale ou diverse.

– Signalisation du système Slatz (de Clarke Systems OU l'équivalent*)

Il s'agit du système qui est utilisé actuellement dans de nombreux édifices du Parlement dans la Cité parlementaire. Ce produit à lamelles est offert sur le marché, et certaines de ses caractéristiques peuvent être personnalisées. Différents types de configurations, de panneaux et de finis sont offerts.

* Si un produit équivalent comportant les mêmes caractéristiques est offert, il doit pouvoir être relié au produit existant indiqué dans les caractéristiques ci-dessous.

1.2. Contexte

SPAC est responsable de l'acquisition des éléments des immeubles dans le cadre de la réhabilitation générale de la Cité parlementaire. Pour réaliser des économies d'échelle et établir des points communs entre les produits offerts aux clients parlementaires de SPAC, à savoir la Chambre des communes, le Sénat du Canada et la Bibliothèque du Parlement, une méthode d'approvisionnement à long terme est requise.

2. Référence ou documents applicables

- Pièce jointe 1 de l'annexe A, Caractéristiques du produit – Signalisation générale et diverse
- Pièce jointe 2 de l'annexe A, Caractéristiques du produit – Signalisation du système Slatz (de Clarke Systems ou l'équivalent)

3. Exigence

- 3.1 L'offrant doit : concevoir, fournir, livrer et installer la signalisation générale et diverse, comme le précise la pièce jointe 1 de l'annexe A, Caractéristiques du produit – Signalisation générale et diverse; concevoir, fournir, livrer et installer la signalisation du système Slatz, comme le précise la pièce jointe 2 de l'annexe A, Caractéristiques du produit – Signalisation du système Slatz (de Clarke Systems ou l'équivalent). Toute la signalisation doit être neuve et correspondre à la signalisation existante pour une durée précisée dans l'OC.
- 3.2 L'offrant n'utilisera que des matériaux et une main-d'œuvre de qualité supérieure pour fournir et installer la signalisation.

- 3.3 La signalisation doit afficher les deux langues officielles. Par conséquent, l'offrant devra fournir pour le français les lettres de l'alphabet, en majuscules et en minuscules, et avec les accents requis.
- 3.4 Le type et la quantité de produits doivent être déterminés lors de la commande subséquente. Les caractéristiques techniques applicables à chaque bien offert sont mentionnées ici.

Pièce jointe 1 de l'annexe A– Caractéristiques du produit – Signalisation générale et diverse

Signalisation générale

1. Colonnnettes intérieures – Simple et double face
2. Panneau mural (avec option pour le braille)
3. Panneaux d'affichage pour le hall d'entrée et la réception avec l'emblème de la Chambre des communes et panneaux indicateurs
4. Panneau d'affichage pour la réception avec l'emblème de la Chambre des communes
5. Signalisation de la salle (avec éclairage latéral vitré)
6. Signalisation de la salle (sans éclairage latéral)
7. Exigence relative au lettrage sur vinyle
8. Drapeau ou plaque frontale illustrant la fonction de la salle – affiche en acrylique munie de support et drapeau ou plaque frontale illustrant la fonction de la salle – coudes en plastique ou en métal
9. Ajout de texte à une affiche existante
10. Retrait du texte ou d'une image
11. Enseigne ministérielle en laiton, enseigne en métal Muntz et retouches de la plaque en métal Muntz

Signalisation diverse

12. Texte en vinyle
13. Insignes, symboles et graphiques en vinyle
14. Insignes, symboles et graphiques en vinyle – découpe révélant l'affiche
15. Texte en relief (épaisseur de 0,6 cm [$\frac{1}{4}$ po]) – aluminium brossé à l'horizontale
16. Insignes, symboles et graphiques en relief (épaisseur de 0,6 cm [$\frac{1}{4}$ po]) – aluminium brossé à l'horizontale
17. Texte en relief (épaisseur de 0,15 cm [$\frac{1}{16}$ po]) – aluminium brossé à l'horizontale
18. Insignes, symboles et graphiques en relief (épaisseur de 0,15 cm [$\frac{1}{16}$ po]) – aluminium brossé à l'horizontale
19. Insignes, symboles et graphiques en relief (épaisseur de 0,15 cm [$\frac{1}{16}$ po]) – aluminium peint, tous les coloris et les finis
20. Texte en relief (épaisseur de 0,15 cm [$\frac{1}{16}$ po]) – aluminium peint, tous les coloris et les finis
21. Insignes, symboles et graphiques en relief (épaisseur de 0,6 cm [$\frac{1}{4}$ po]) – aluminium peint, tous les coloris et les finis
22. Texte en relief (épaisseur de 0,6 cm [$\frac{1}{4}$ po]) – aluminium peint, tous les coloris et les finis
23. Métal gravé – Texte, non peint
24. Métal gravé – Insignes, symboles et graphiques, non peint
25. Métal gravé – Texte, peint
26. Métal gravé (gravé) – Insignes, symboles et graphiques, peint
27. Texte en vinyle sérigraphié
28. Insignes, symboles et graphiques en vinyle sérigraphié
29. Retrait d'insignes, de symboles et de graphiques en vinyle
30. Graphiques en braille

Signalisation personnalisée

31. Signalisation personnalisée

Pièce jointe 2 de l'annexe A, Caractéristiques du produit – Signalisation du système Slatz (de Clarke Systems ou l'équivalent)

- 1.1 Tableaux répertoires
 - 1.2 Enseignes de bureaux
 - 1.3 Panneaux indicateurs
 - 1.4 Identification des postes de travail
 - 1.5 Identification des bureaux
 - 1.6 Plaque frontale seulement – sans embouts
 - 1.7 Embouts
 - 1.8 Enseigne de bureau simple
 - 1.9 Affiches coulissantes
 - 1.10 Panneaux projecteurs
 - 1.11 Ajout de texte à la plaque frontale existante
 - 1.12 Retrait de texte ou d'une image du système Slatz
- 3.5 Tous les éléments doivent être livrés et installés dans les divers locaux que loue le gouvernement ou qui lui appartiennent dans la région de la capitale nationale et qui sont occupés par les groupes de clients de la direction générale d'infrastructure parlementaire scientifique de SPAC.
- 3.6 La livraison et l'installation des éléments peuvent être effectuées par phases dans un délai donné. De surcroît, la livraison des biens peut faire l'objet de protocoles de sécurité particuliers dans une installation de numérisation située dans la région de la capitale nationale avant la livraison à destination.
- 3.7 Les plans d'accès, d'étage ou de situation pour situer le lieu d'installation des éléments seront fournis au moment de la commande subséquente, le cas échéant.
- 3.8 L'offrant, lorsqu'il reçoit une commande subséquente à une offre à commandes, doit fournir de nouveaux produits, comme précisés dans son OC et les annexes.
- 3.9 L'offrant, lorsqu'il reçoit une commande subséquente à l'offre à commandes, doit nommer un représentant de compte, un superviseur de site et un graphiste. Consulter l'article 15 pour en savoir plus sur le personnel de l'offrant.
- 3.10 L'offrant est avisé que les exigences de signalisation sont accrues pendant environ six mois suivant une élection. On demande donc à l'offrant de se préparer en conséquence.

4

Calendrier

- 4.1 Tous les éléments doivent être livrés et installés dans un délai imparti ou à une date donnée, précisés dans la commande subséquente à l'offre à commandes.
- 4.2 Le cas échéant, la livraison et l'installation seront planifiées en fonction de la fin de la construction ou de l'aménagement.
- 4.3 La date et l'heure finales seront confirmées par le chargé de projet à une date donnée. Le calendrier de livraison doit tenir compte des contraintes liées au site et au quai de chargement, du volume des livraisons, des protocoles de sécurité supplémentaires et des ressources nécessaires pour les tâches d'inspection et de réception.

5. Tâches et responsabilités de l'offrant

5.1 Les produits offerts doivent comporter les éléments de soutien nécessaires (p. ex., les garnitures, les connecteurs et les supports muraux) pour réaliser les configurations, le cas échéant.

5.2 L'offrant doit fournir les finis décrits à la pièce jointe 1 de l'annexe A, Caractéristiques du produit – Signalisation générale et diverse, et à la pièce jointe 2 de l'annexe A, Caractéristiques du produit – Signalisation du système Slatz (de Clarke Systems ou l'équivalent).

5.3 L'offrant doit fournir le ou les produits offerts pendant toute la durée de l'OC.

6. Niveau de service – Système modulaire Slatz® de Clarke Systems OU l'équivalent

6.1 Les enseignes doivent être expédiées et installées dans un délai maximal de cinq jours ouvrables suivant la réception de la commande subséquente.

7. Niveau de service – Signalisation en laiton et en métal Muntz

7.1 La signalisation doit être fournie dans un délai maximal de 15 jours ouvrables suivant la réception de la demande de commande subséquente, y compris l'installation, s'il y a lieu.

8. Dessins d'atelier (le cas échéant)

8.1 Sauf indication contraire, au moment de l'émission de la commande subséquente à l'OC, l'offrant doit soumettre les dessins d'atelier avant d'entamer la fabrication. Ces dessins doivent être accompagnés d'un calendrier des paiements d'étape et d'une estimation du temps de fabrication. Le terme « dessins d'atelier » désigne les épreuves, les dessins, les graphiques, les diagrammes et les illustrations que doit fournir l'offrant afin d'illustrer les détails d'une partie des travaux.

8.2 L'offrant doit prévoir sept jours ouvrables pour la révision de chaque présentation par le responsable technique.

8.3 L'offrant doit apporter aux dessins d'atelier les modifications qui sont demandées par le responsable technique, conformément aux exigences. Lorsque les documents sont présentés de nouveau, il faut informer par courriel le responsable technique des révisions qui s'ajoutent à celles qu'il a demandées.

9. Inspection sur place et documents

9.1 Au moment de l'émission de la commande subséquente à l'OC, l'offrant doit inspecter l'état du site pour les étages ou les secteurs visés par le contrat. L'accès aux divers secteurs ou étages doit être coordonné avec le chargé de projet. Les inspections doivent avoir lieu au plus tard cinq jours ouvrables après l'émission de la commande subséquente, sauf si le chargé de projet a confirmé un autre délai.

9.2 Grâce aux renseignements issus de l'inspection de l'état du site, et conjointement à l'offre à commandes de l'offrant, ce dernier doit, au plus tard dix jours ouvrables suivant la date de l'inspection, préparer pour le Canada des dessins d'installation provisoires complets pour les secteurs et les étages inspectés, qu'il livrera ensuite au chargé de projet sans frais supplémentaires.

9.3 Le dessin d'installation provisoire doit illustrer au moins ce qui suit :

- i) L'ensemble de la signalisation (y compris les tailles et les dimensions);

- ii) Les méthodes d'installation (p. ex., l'emplacement et le type de supports);
- iii) L'emplacement des affiches et les dimensions nécessaires pour garantir la conformité aux codes, aux normes et aux règlements applicables;

9.4 Si, en raison de l'état du site, il faut procéder à un découpage, le chargé de projet doit en être avisé par écrit.

9.5 Si le chargé de projet est satisfait des documents demandés susmentionnés et des dessins d'atelier requis et approuvés, il transmettra à l'offrant l'autorisation écrite de procéder à l'approvisionnement, à la livraison et à l'installation des biens. Les produits livrables dans le cadre de ce processus comprendront au moins les éléments suivants :

- i) Les dessins d'installation définitifs (s'il y a lieu);
- ii) La liste définitive des articles;
- iii) Les dessins d'atelier définitifs indiqués à l'article 8.

9.6 Les révisions et la mise à jour de la liste d'installation et d'éléments doivent être acceptées par le chargé de projet avant la fabrication.

10. Livraison

10.1 L'offrant, lorsqu'il reçoit une commande subséquente à l'offre à commandes, doit livrer les produits conformément aux instructions de livraison précisées dans la commande subséquente.

10.2 L'adresse de livraison finale et les instructions propres à la livraison seront déterminées dans les modalités de la commande subséquente.

10.3 S'il y a lieu, des restrictions concernant le quai de chargement (hauteur, poids et longueur du camion) seront fournies lors de la commande subséquente. La présence d'un signaleur sur place est recommandée pour vérifier le dégagement du camion à l'entrée du quai de chargement.

10.4 S'il y a lieu, des restrictions concernant les monte-charge (dimensions intérieures) seront fournies lors de la commande subséquente.

10.5 L'offrant doit joindre à toutes ses livraisons un bordereau de marchandises sur lequel figurent les renseignements ci-dessous. Le bordereau sera également nécessaire au cours de la procédure de numérisation.

- i) la date;
- ii) le titre et le numéro de commande;
- iii) le nom et l'adresse de l'entrepreneur et du distributeur;
- iv) la description des articles, y compris les numéros de code des produits;
- v) le nombre total d'articles livrés;
- vi) le nombre total d'articles livrés à ce jour par rapport au nombre qu'il reste à livrer (s'il y a lieu).

10.6 Les livreurs ne pourront pas manœuvrer ou positionner le contenu de leur véhicule une fois que celui-ci sera au lieu de livraison. Par conséquent, les articles à livrer DOIVENT être placés dans le véhicule de manière à être directement accessibles.

10.7 L'espace à l'extérieur du bâtiment ne doit jamais être utilisé pour les ramassages ou les livraisons, à moins qu'il ait été approuvé par écrit par le chargé de projet avant la livraison.

10.8 La vérification visant à s'assurer qu'il ne manque aucun article doit être effectuée avant le début de la numérisation afin de garantir une seule livraison, dans les délais, sur le site. Il faut également vérifier le produit une fois rendu sur le site du projet pour confirmer que le

matériel nécessaire pour l'installation figure sur le manifeste de livraison ou le bordereau de marchandises. Les livraisons supplémentaires, les procédures de numérisation et le temps d'installation supplémentaire nécessaire qui résulterait d'un oubli d'éléments seront fournis sans frais supplémentaires pour le Canada.

11. Exigence de l'installation de numérisation (le cas échéant)

11.1 Les livraisons doivent être conformes à certains protocoles de sécurité, ce qui signifie que toutes les marchandises doivent être numérisées hors site avant leur livraison à l'adresse finale, sauf indication contraire. Les marchandises doivent être livrées à une installation de numérisation située dans la région d'Ottawa où elles seront déchargées par une équipe de l'installation de numérisation, numérisées, puis rechargées sur le camion pour livraison sur le site. Les marchandises doivent être emballées en tant que telles pour faciliter la procédure (c'est-à-dire emballées sur des palettes, si possible).

11.2 La livraison à l'installation de numérisation doit se faire dans les heures de travail suivantes :

- i) Du lundi au jeudi, de 7 h 30 à 15 h 30;
- ii) Les vendredis, de 7 h 30 à 14 h 30.

11.3 Les produits contenus dans le camion lors de la livraison à l'installation de numérisation ou à la destination finale doivent comprendre uniquement les produits commandés, au risque de voir l'installation de numérisation ou la sécurité du site de la destination finale refuser la livraison.

11.4 Lorsque l'installation de numérisation charge de nouveau le produit dans le camion, le responsable technique fournira une étiquette de verrouillage à numéros, avec laquelle il verrouillera le camion réservé. Ajoutons que les fourgonnettes de livraison ne sont pas acceptées. Les camions doivent pouvoir être verrouillés avec une étiquette de verrouillage.

11.5 Grosses livraisons (ou chargement complet du camion) :

- i) Le camion de l'offrant doit être chargé de manière à permettre l'accès à toutes les marchandises;
- ii) Le camion de l'offrant doit être réservé aux marchandises commandées;
- iii) Les marchandises seront numérisées (sans déchargement);
- iv) Le responsable technique fournira une étiquette de verrouillage à numéros
- v) avec laquelle il verrouillera le camion réservé;
- vi) à son arrivée à destination, le chargé de projet vérifiera et confirmera que le sceau est toujours intact et qu'il n'a pas été manipulé sans autorisation. Si le sceau a été altéré ou retiré, le responsable technique peut refuser l'envoi en entier.
- vii) L'exigence de l'installation de numérisation sera mentionnée dans les modalités de la commande subséquente à l'offre à commande, au besoin.

11.6 L'exigence de l'installation de numérisation sera mentionnée dans les modalités de la commande subséquente à l'offre à commande, au besoin.

11.7 Il existe deux procédures de numérisation des biens, selon la taille du camion.

11.8 Les camions de cinq tonnes ou moins seront déchargés par l'équipe de l'installation de numérisation, qui numérisera la marchandise dans l'installation. L'équipe de l'installation de numérisation rechargera la marchandise dans le camion par la suite. Ce processus prendra environ 30 minutes par camion.

11.9 Pour les semi-remorques qui logent de grands articles ou les camions de plus de cinq tonnes, l'offrant doit idéalement laisser un passage de 60 cm (2 pieds) de large pour que l'équipe de l'installation de numérisation puisse numériser les articles dans le camion. Sinon,

elle pourra numériser les petits articles dans l'installation. Ce processus prendra environ une heure par camion.

- 11.10 Le Canada est responsable de tout dommage causé à la marchandise pendant le processus de numérisation par l'équipe de l'installation lors du chargement, du déchargement et de la numérisation.

12. Installation

- 12.1 L'offrant, lorsqu'il reçoit une commande subséquente à l'offre à commandes, doit fournir au moins les services suivants pour les produits livrés.

- 12.2 Le niveau de service minimal exigé est indiqué ci-dessous.

- i) Inspecter le produit avant l'expédition, retirer toutes les pièces qui ne respectent pas les normes acceptables;
- ii) Livrer les produits aux endroits d'accès au bâtiment désignés dans la région de la capitale nationale.
- iii) Déballer les produits;
- iv) Inspecter les produits pour vérifier s'ils sont endommagés;
- v) Installer les produits conformément aux instructions des fabricants, le cas échéant;
- vi) Poser, s'il y a lieu, les accessoires qui doivent être fournis avec la signalisation;
- vii) S'assurer que les produits fonctionnent correctement, le cas échéant;
- viii) Effectuer des réparations ou des ajustements mineurs, au besoin;
- ix) S'assurer que la signalisation est de niveau;
- x) Retoucher les petites encoches et les égratignures sur les produits, causées possiblement lors de l'installation;
- xi) Nettoyer les produits après leur installation;
- xii) Nettoyer la zone de travail, ramasser les matériaux d'emballage et retirer tout ce qui a servi à la livraison et à l'installation (p. ex., les palettes, les rebuts métalliques, le carton, le plastique et tout autre matériau d'emballage), puis inspecter les produits avec le responsable technique et le chargé de projet pour repérer des lacunes et les corriger au besoin. Déposer tous les déchets dans le contenant désigné à cette fin au quai de chargement ou selon les instructions du chargé de projet.

- 12.3 La destination finale peut être considérée comme un chantier. L'installation sera effectuée conformément à l'article 17.1, Heures normales de travail, ci-dessous. Le chargé de projet s'occupera de planifier l'installation des produits.

- 12.4 Les renseignements sur l'état du site, l'activité en dehors des heures de travail et les restrictions applicables à ces heures seront fournis lors de l'émission de la commande subséquente, le cas échéant.

- 12.5 Si l'offrant doit travailler hors des heures normales de travail, il doit obtenir un « permis de travailler en dehors des heures normales de travail » et remplir les exigences du plan de santé et de sécurité et de protection de l'environnement propre au projet fourni par le directeur des travaux (le cas échéant).

- 12.6 Les installateurs doivent être accompagnés d'un superviseur désigné sur le site pendant les travaux. Ce superviseur doit obtenir la cote de sécurité appropriée correspondant aux exigences de sécurité de la commande subséquente, et assurer la présence du personnel de livraison sur place ainsi que la liaison avec le chargé de projet, au besoin. Les directives du site concernant les responsabilités du superviseur du site, le cas échéant, seront fournies lors de l'émission de la commande subséquente.

12.7 L'examen des dessins d'installation par le responsable technique et le chargé de projet a pour seul but de vérifier la conformité à la conception détaillée. Bien que le responsable technique et le chargé de projet examinent les dessins d'installation, l'offrant demeure responsable des erreurs ou des omissions qui peuvent s'y trouver.

13. Procédures d'inspection et de correction des lacunes après installation

13.1 Lorsque l'offrant se voit octroyer une commande subséquente à une offre à commandes, il doit se conformer aux procédures ci-dessous.

13.2 L'offrant doit aviser le chargé de projet lorsque l'installation est terminée. L'avis doit être donné au plus tard un jour ouvrable après l'installation.

13.3 Le chargé de projet doit organiser une première inspection avec l'offrant.

13.4 Cette inspection doit être effectuée au plus tard trois jours ouvrables après l'installation, à moins qu'une autre date ne soit confirmée par le chargé de projet.

13.5 Si le contrat prévoit une installation progressive, la première inspection doit avoir lieu au plus tard dans les trois jours ouvrables suivant chaque étape, à moins qu'une autre date ne soit confirmée par le chargé de projet.

13.6 Le chargé de projet doit dresser, en collaboration avec l'offrant, la liste des lacunes, qui décrit les problèmes de chaque zone d'installation.

13.7 Le chargé de projet doit transmettre cette liste à l'offrant.

13.8 Dans les trois jours suivant la réception de la liste des lacunes, l'offrant doit exécuter toutes les réparations mineures et les modifications ne nécessitant aucune nouvelle pièce, à moins qu'un autre délai ne soit confirmé par le chargé de projet. Pour les autres lacunes figurant sur la liste, l'offrant doit soumettre au chargé de projet, dans les 14 jours ouvrables suivant la réception de la liste, un plan de mesures correctives indiquant les dates butoirs et les dates de livraison à respecter et qui ne doivent pas dépasser 60 jours civils suivant la date de soumission de ce plan. Le chargé de projet peut demander que les correctifs soient apportés dans un délai plus court, ce que l'offrant peut accepter, si cela est possible. Le chargé de projet peut également accepter, à sa discrétion, un délai plus long.

13.9 L'offrant doit aviser le chargé de projet lorsque les lacunes ont été corrigées. Si le chargé de projet est satisfait des correctifs apportés, il doit fournir à l'offrant une approbation définitive signée confirmant que les lacunes ont été corrigées.

14. Réunions

14.1 L'offrant devra rencontrer le responsable technique, le chargé de projet ou l'autorité contractante et d'autres intervenants, sauf indications contraires dans la commande subséquente. Le but de ces rencontres sera notamment de :

- i) discuter des préoccupations ou des problèmes soulevés et établir des échéances pour la résolution de ces problèmes;
- ii) aviser l'offrant de tout achat en masse à venir;
- iii) informer le responsable technique et le chargé de projet de tout changement dans les caractéristiques, la conception ou les options;
- iv) discuter de l'offre à commandes ou des modalités de la commande subséquente, y compris la livraison, l'installation et la planification.

15. Personnel de l'offrant

15.1 L'offrant nommera un représentant de compte, qui sera responsable de ce qui suit : la prestation de service à la clientèle, la gestion des commandes subséquentes, la gestion des exigences globales de l'installation, les demandes de réparations et de remplacement, la

coordination de la livraison, ainsi que le règlement des problèmes liés, entre autres, à la garantie, aux défauts, à la livraison et à l'installation.

15.2 L'offrant désignera un superviseur de site lors de l'émission de la commande subséquente, qui sera responsable, entre autres, de gérer les conditions d'installation, de diriger l'installation, d'atténuer les problèmes liés à l'installation, de corriger les lacunes et de gérer le plan de mesures correctives.

15.3 L'offrant doit bénéficier des services d'un graphiste agréé compétent au sein de son personnel.

16. Services liés aux produits

16.1 L'offrant doit fournir les services suivants liés aux produits, au besoin, et conformément à l'offre à commandes et à la commande subséquente.

17. Environnement fonctionnel

17.1 Heures de travail

17.1.1 La livraison, l'installation et les services liés au produit seront effectués pendant les heures normales de travail ou hors des heures normales de travail, comme il est indiqué ci-dessous :

17.1.2 Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, du lundi au vendredi, sauf les jours fériés du gouvernement fédéral.

17.1.3 L'expression « hors des heures normales de travail » signifie :

- i) de 17 h à 8 h, du lundi au vendredi, à l'exception des jours fériés du gouvernement fédéral;
- ii) à toute heure pendant un jour férié du gouvernement fédéral;
- iii) à toute heure le samedi et le dimanche.

17.1.4 Les livraisons et l'inspection doivent être effectuées seulement durant les heures de travail indiquées dans les instructions particulières.

18. Entretien

18.1 Sur demande, l'offrant doit soumettre, dans les dix jours ouvrables et dans les deux langues officielles, les instructions relatives aux procédures de réparation et d'entretien recommandées pour tous les produits offerts.

19. Contraintes

19.1 Des consignes de sécurité doivent être observées avant et pendant la livraison et l'installation des produits, et certaines s'adressent au personnel de l'entrepreneur.

19.2 Dans certains cas, l'adresse de livraison peut mener à un chantier de construction; par conséquent, les zones de livraison et d'installation seront indiquées comme telles.

19.3 Un quai de chargement peut être disponible dans un immeuble. La taille maximale des camions de livraison sera précisée lors de l'émission de la commande subséquente. Les livreurs ne pourront pas manipuler le contenu de leur véhicule au quai de chargement.

19.4 Des monte-charge peuvent être disponibles pour le transport des matériaux vers les étages de destination. Les dimensions du monte-charge seront précisées lors de l'émission de la commande subséquente. Le chargé de projet doit coordonner l'utilisation du monte-charge, le cas échéant.

19.5 Si aucun monte-charge n'est disponible, des travaux supplémentaires peuvent être requis pour transporter les produits vers la destination finale (c.-à-d. à l'étage où ils doivent être installés). Ces travaux seront considérés comme une livraison supplémentaire en cas de situation inhabituelle, et les coûts devront être négociés, puis acceptés par le Canada avant la livraison.

20. Langue de travail et produits livrables

20.1 L'offrant doit pouvoir communiquer dans les deux langues officielles (anglais et français).

20.2 Tous les produits livrables (p. ex., les documents de conception et les épreuves) peuvent être exigés dans les deux langues officielles, sauf indication contraire.

21. Directives sur le site

21.1 L'offrant doit observer les directives à respecter sur le site lors de l'émission de la commande subséquente à l'offre à commandes, le cas échéant.

22. Garantie

22.1 L'offrant garantit la qualité des matériaux, de la fabrication et de l'installation de tous les panneaux pour une période minimale d'un an à compter de la date d'installation. Les panneaux remplacés sous garantie comprendront les pièces et la main-d'œuvre, sans frais supplémentaires pour le client.

22.2 L'offrant doit fournir un plan de règlement pour les questions liées à la garantie. Le plan doit indiquer clairement ce qui constitue un remplacement ou une réparation, les délais de service et les coûts associés.

23. Santé et sécurité

23.1 Selon le cas, jusqu'à la date d'achèvement substantiel de l'immeuble de base, le directeur des travaux assume le rôle de constructeur, comme il est décrit dans la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* et les règlements relatifs aux projets de construction, et est entièrement responsable de la conformité de tous les aspects du projet avec cette loi et ces règlements.

23.2 L'offrant doit se conformer à la politique et aux procédures de santé et de sécurité du directeur des travaux.

23.3 Le directeur des travaux offrira un cours d'orientation sur le site à tout le personnel de l'offrant qui doit avoir accès au chantier.

23.4 Le personnel qui accède au site (au-delà des entrées de livraison) doit posséder des cartes en règle attestant qu'il a reçu une formation sur le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) et les techniques de base de protection contre les chutes. Le directeur des travaux fera des copies de ces cartes lors du cours d'orientation.

23.5 S'il y a lieu, le directeur des travaux doit respecter et faire respecter les exigences ci-dessous :

- i) la partie 8, *Mesures de sécurité aux abords des chantiers*, du *Code national du bâtiment* du Canada (2015), ainsi que les règlements provinciaux applicables aux projets de construction;
- ii) le rapport sur les substances désignées;
- iii) les exigences du SIMDUT concernant l'utilisation, la manutention, le stockage et l'élimination des matières dangereuses ainsi que l'étiquetage et la fourniture de fiches signalétiques reconnues par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (Programme du travail).

24. Qualifications de l'offrant et du personnel de l'offrant

24.1 Le représentant de compte désigné de l'offrant doit avoir cinq années d'expérience dans les huit dernières années en fabrication, en approvisionnement, en livraison et en installation de signalisation, en orientation, en études de site, en conception graphique et en services d'estimation.

24.2 Le superviseur de site désigné de l'offrant doit avoir cinq ans d'expérience dans les huit dernières années en gestion de projets de signalisation et en fabrication de signalisation commerciale et sur mesure.

24.3 L'offrant doit avoir cinq ans d'expérience en fabrication et en livraison de signalisation pour des clients importants. Les clients importants sont des clients ayant au moins cinq sites d'affaires nécessitant une signalisation.

24.4 L'offrant doit fournir les services d'installation des panneaux dans la région de la capitale nationale.

24.5 L'offrant ou son sous-traitant doit avoir cinq ans d'expérience en conception graphique liée aux services de signalisation.

24.6 L'offrant doit avoir un plan de contrôle de la qualité qui démontre comment les travaux et les sous-traitants seront surveillés aux fins de contrôle de la qualité.